

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / KäsiRaamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to product information sheet 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el apartado 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o ponto 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktkortet iht. produktinformationsblad nr. 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с п.65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014			
M	110.0156.636 P1320		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums			
AEChood	139,6	kWh/a	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegetsetse	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija			
ECC	D		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuoden energiainkulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš			
FDEhood	18,3		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEC	C		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinaamika õhusus	Sydrama dinamikās efektivitātes klase			
LE	9	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismotuma efektivitātes klase			
LEC	E		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussuokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase			
GFE	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filtreerimise õhusus			
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthövd på minnifastighet	Lufthövd på minnifastighet	Lufthövd på minnifastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minniumkiirusel	Chuvool minniumkiirusel			
Qmax	600	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthövd på maxifastighet	Lufthövd på maxifastighet	Lufthövd på maxifastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiirusel	Chuvool maksimumkiirusel			
Qboost	670	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchstroom op hoogste intensiteitsniveaue	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthövd på intensivastighet	Lufthövd på intensivastighet	Lufthövd på intensivastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiirusel	Chuvool intensiivsel kiirusel			
SPEmin	50	dB(A)	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minnifastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minnifastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minnifastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-avertitas helvõimsuse emissioon minnifastigatärn	Gaissa akustikšas A-avertitas skapas jaudas emissioon minnifastigatärn			
SPEmax	65	dB(A)	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxifastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxifastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxifastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-avertitas helvõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaissa akustikšas A-avertitas skapas jaudas emissioon maksimumkiirusel			
SPboost	69	dB(A)	Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteitsniveaue	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilida no ar com velocidade intensiva	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensivastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensivastighet	Lufthövd akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensivastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-avertitas helvõimsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Gaissa akustikšas A-avertitas skapas jaudas emissija paaugetusitajärn			
PO	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-zetstand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i väntläge	Energiankulutus tavassa tilassa	Потребление тока в режиме ожидания	Toitelarve väljalülitatud režiimis	Energijas patēriņš gaidišanas režimā			
PI	87,6		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektörbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelarve ooterežiimis (standby)	Energijas patēriņš gaidišanas režimā			
f	1,3		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	367,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Tidsforegøelsefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
Qmax	670,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhusususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Wbep	202,0	W	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmängde ved punktet för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ringings-effekt ved punktet för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ringings-effekt ved punktet för beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaissa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wl	60,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punktet för beste virkningsgrad	Mått lufttryck vid punktet för beste virkningsgrad	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	izmēritais gaissa spiediens visefektīvākajā punktā			
Qmax	670,0	m3/h	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt lufthövd	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaissa plūsmas ātrums			
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk ringings-effekt ved punktet för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ringings-effekt ved punktet för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ringings-effekt ved punktet för beste virkningsgrad	Точка электрической мощности в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektril võimsussisend parima õhususe punktis	izmēritais elektriskā jauda iejau visefektīvākajā punktā			
WI			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nonleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda			
Emiddle			Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kookflaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen keskiarvoalueen keskiarvoalueen kettopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piirkonnala	Yldine valgusapgaismojuma keskmine valgustusvõimsus			
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling	Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skapas jaudas limes pie visaugstākajā uzstādījumā			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood as early as possible to control moisture and remove cooking odors (2) Use boost speed only when necessary (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary (4) Keep range hood filter clean (5) Clean to optimize grease and odor efficiency	ENERGIE SAUVERE POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHELAGE FÜR ENERGIEEINSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen. (2) Gebrauchen Sie die höchste Standstufe nur bei höchster Gebällesstufe. (3) Erhöhen Sie die Lüftungsgeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, um die Effizienz der Fett- und Geruchsaufreinigung zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te verwijderen. (2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Hou het filterde filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigfunit te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	CONSIGLIOS PARA POPUPR ENERGIA (1) O começar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro(s) do exaustor sempre impos, para otimizar a eficiência anti-graxosa e de cheiros.	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

